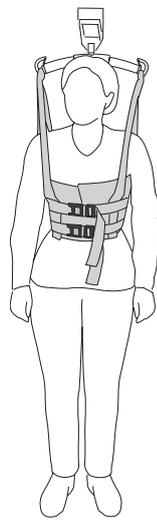
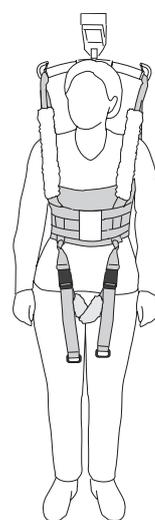


Modelo 60



Modelo 64



Modelo 60
con arnés inguinal y
fundas acolchadas

Descripción del producto

MasterVest de Liko es un arnés versátil con una amplia gama de usos; por ejemplo, es útil para permanecer de pie y caminar o ir al baño.

MasterVest proporciona sujeción al paciente por la parte superior del cuerpo y por debajo de los brazos. MasterVest requiere que los pacientes sean capaces de soportar peso parcialmente con las piernas.

Gracias a MasterVest de Liko, podrá alcanzar ciertos objetivos complicados, como los siguientes:

- Los pacientes reciben una ayuda adecuada para realizar ejercicios y soportar peso con las piernas.
- Los cuidadores evitan levantar cargas pesadas y el riesgo que ello acarrea.

La elevación y el traslado de pacientes hacia y desde el aseo puede provocar graves lesiones a los cuidadores. MasterVest simplifica y facilita estos traslados.

Ya que MasterVest cubre únicamente la parte superior del cuerpo, la parte inferior queda fácilmente accesible para vestirse y desvestirse.

En este documento, se denomina paciente a la persona elevada y cuidador a la persona que le asiste.

IMPORTANTE

La elevación y el traslado de un paciente siempre implican un cierto riesgo. Lea la guía de instrucciones de la grúa de pacientes y de los accesorios de elevación antes de su uso. Es importante comprender la totalidad del contenido de la guía de instrucciones. El equipo solo debe ser utilizado por personal capacitado. Asegúrese de que los accesorios de elevación son adecuados para la grúa que se está utilizando. Tenga cuidado y precaución durante su uso. Como cuidador, usted es el responsable de la seguridad del paciente. Debe conocer la capacidad del paciente para soportar la elevación. Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o el proveedor.

Índice

Descripción de los símbolos	3
Instrucciones de seguridad	4
Cuidado y mantenimiento	5
Definiciones	5
Cómo enganchar un arnés a diferentes perchas	6
Cómo enganchar MasterVest a una percha doble	7
Elevación desde una posición sedente	8
Prueba de MasterVest de Liko	9
Accesorios	11
Resumen de MasterVest™ de Liko™, modelo 60, 64	12
Combinaciones recomendadas	12

Descripción de los símbolos

Estos símbolos se pueden encontrar en este documento o en el producto.

Símbolo	Descripción
	Advertencia. Se emplea cuando se requiere un cuidado y una atención adicionales.
	Lea la guía de instrucciones antes del uso.
	Marca CE
	Fabricante legal
	Fecha de fabricación
	Número de referencia
	Número de serie
	Producto sanitario
	No limpiar en seco
	No planchar
	Secar en secadora
	No secar en secadora
	Lavado El símbolo siempre va acompañado de la temperatura recomendada en °C y °F.
	No contiene látex
	Inspección periódica
	No usar lejía
	Tender las prendas a la sombra
	Dirección hacia arriba y símbolo en la parte exterior del equipo
	Símbolo en la parte exterior del equipo
 (01) 0100887761997127 (11) AAMMDD (21) 012345678910	El código de barras Data Matrix GS1 puede contener la siguiente información. (01) Número global de artículo comercial (11) Fecha de fabricación (21) Número de serie

Instrucciones de seguridad

Antes de realizar la elevación, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Una persona responsable de su organización debe decidir si es necesaria la asistencia de uno o más cuidadores, según cada caso.
- Asegúrese de que el arnés seleccionado satisface las necesidades del paciente en cuanto a modelo, talla, tejido y diseño.
- Pruebe el dispositivo de bajada de emergencia de la grúa que esté utilizando para asegurarse de que funciona correctamente.
- Ajuste la altura máxima para que no sea posible elevar al paciente a una altura excesiva.
- Por motivos de seguridad e higiene, utilice arneses individuales.
- Antes de realizar la elevación, planifique la para que se realice de forma tan segura y práctica como sea posible.
- Antes de realizar la elevación, compruebe que el accesorio de elevación esté suspendido verticalmente y se desplace con libertad.
- Aunque las perchas Liko están equipadas con pestillos, se debe proceder con especial cuidado: antes de elevar al paciente, y cuando las cintas ya se hayan tensado completamente, asegúrese de que las cintas están correctamente enganchadas a los cierres de la percha.
- No eleve nunca a un paciente por encima de la superficie donde se encuentra más de lo estrictamente necesario para completar la elevación y el traslado.
- Nunca deje al paciente desatendido durante una elevación.
- Asegúrese de que las ruedas de la silla de ruedas, cama, camilla, etc. están bloqueadas durante una elevación o traslado.
- Trabaje siempre de forma ergonómica. Utilice la capacidad del paciente para que participe activamente en las operaciones.
- Cuando el arnés no esté en uso, no lo deje bajo la luz directa del sol.

Enganchar de manera incorrecta el arnés a la percha puede provocar lesiones graves al paciente.

 Producto sanitario de clase I

PATENTE www.hillrom.com/patents

Puede estar cubierto por una o más patentes. Consulte la dirección de Internet indicada anteriormente.

Las empresas de Hill-Rom son las titulares de las patentes europeas y de EE. UU. y otras y de las solicitudes de patentes pendientes.

Modificaciones en los productos

Los productos Liko están en un continuo desarrollo, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en ellos sin previo aviso. Póngase en contacto con su representante de Hill-Rom para obtener asesoramiento e información sobre actualizaciones de productos.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko posee la certificación de calidad de acuerdo a la ISO 9001 y su certificación correspondiente para el sector de los productos sanitarios ISO 13485. Liko también posee la certificación medioambiental de acuerdo a la ISO 14001.

Aviso para usuarios o pacientes de la UE

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentran el usuario o el paciente.

Cuidado y mantenimiento

Compruebe el arnés antes de cada uso. Compruebe los siguientes puntos en relación con el uso y desgaste:

- Tejido
- Cintas
- Costuras
- Lazos
- Hebilla

⚠ No utilice accesorios de elevación que no estén en buen estado.

Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o proveedor.

Si el arnés se emplea para el baño o la ducha: Una vez usado para el baño o la ducha, el arnés se debe colocar de manera que se seque lo más pronto posible.

Instrucciones de lavado: Consulte la etiqueta del producto del arnés y el apéndice adjunto "Cuidado y mantenimiento de los arneses Liko". Las hebillas de seguridad del modelo 64 deben estar cerradas durante el lavado.

Inspección periódica

El producto debe inspeccionarse al menos una vez cada 6 meses. Es posible que se requieran inspecciones más frecuentes si los productos se utilizan o se lavan con más frecuencia de lo normal. Para los protocolos, póngase en contacto con su representante de Hill-Rom.

Tiempo de vida útil estimado

Modelo 60: El producto tiene un tiempo de vida útil estimado de 1 a 5 años con un uso normal.

Modelo 64: El producto tiene un tiempo de vida útil estimado de 1 a 4 años con un uso normal.

El tiempo de vida útil varía dependiendo del tejido, la frecuencia de uso, el procedimiento de lavado y el peso soportado.

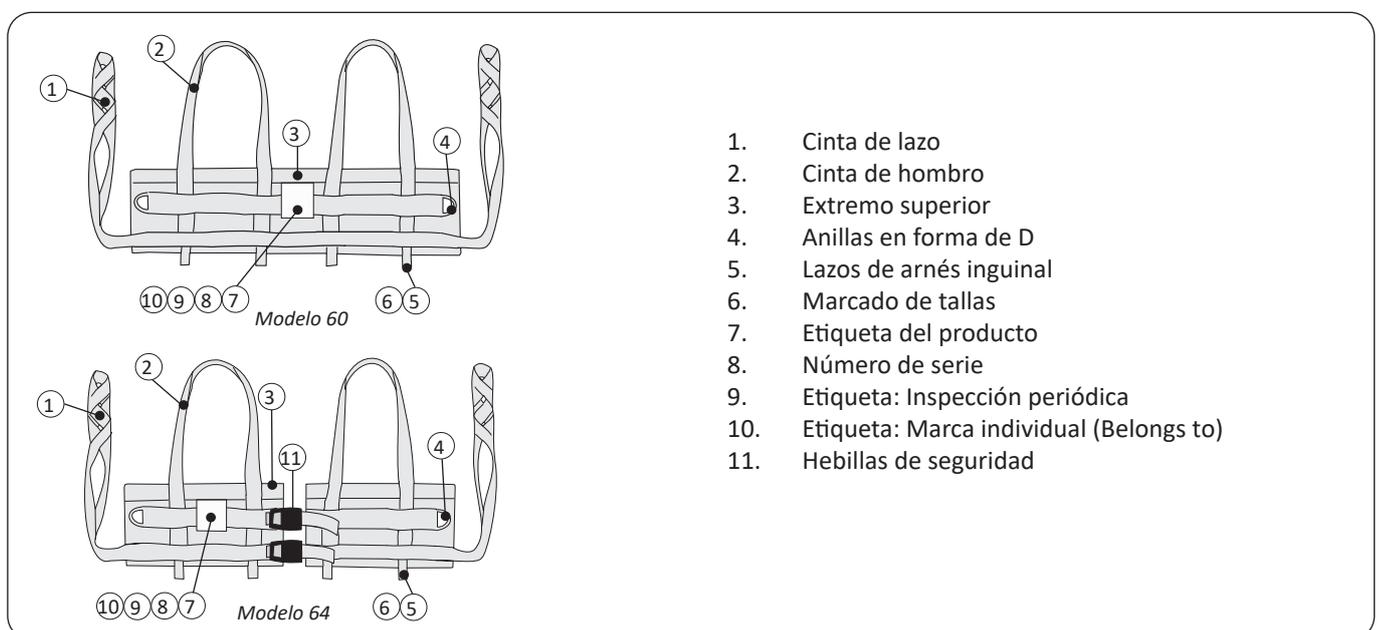
Instrucciones de reciclaje

Todo el arnés (incluidos los listones, el material de relleno, etc.) debe clasificarse como residuo combustible.

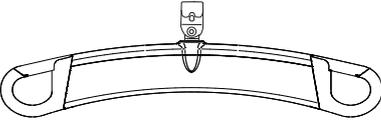
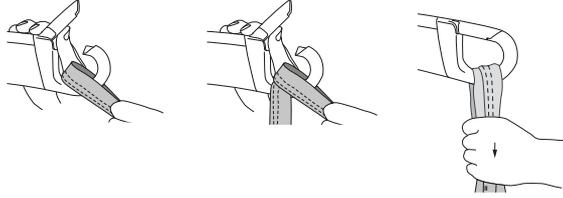
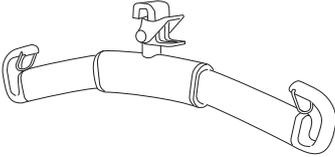
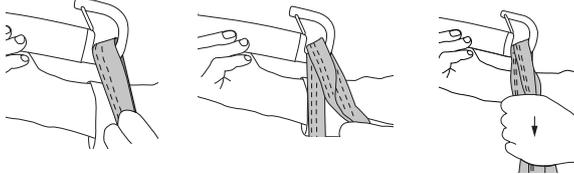
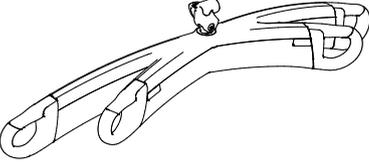
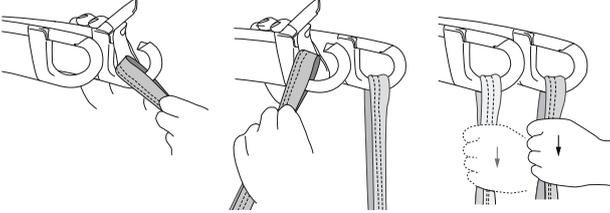
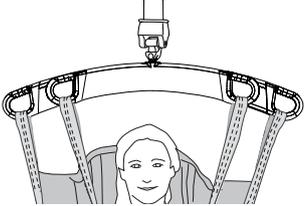
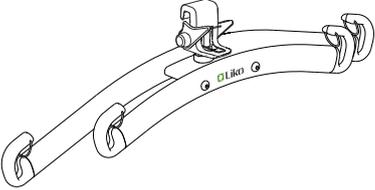
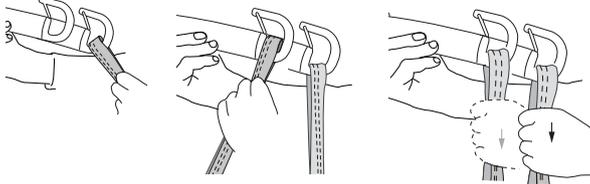
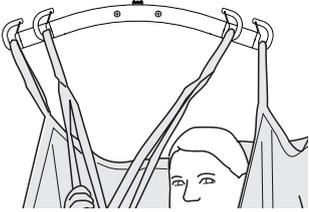
Hill-Rom evalúa y proporciona orientación a los usuarios sobre la manipulación y la eliminación seguras de sus dispositivos para ayudar a prevenir lesiones, entre las que se incluyen cortes, punciones en la piel o abrasiones, y sobre la limpieza y desinfección necesarias del producto sanitario después de su uso y antes de su eliminación. Los clientes deben cumplir todas las leyes y normativas federales, estatales, regionales o locales relativas a la eliminación segura de los productos sanitarios y los accesorios médicos.

En caso de duda, el usuario del dispositivo debe ponerse en contacto primero con el servicio de asistencia técnica de Hill-Rom para obtener orientación sobre los protocolos de eliminación segura.

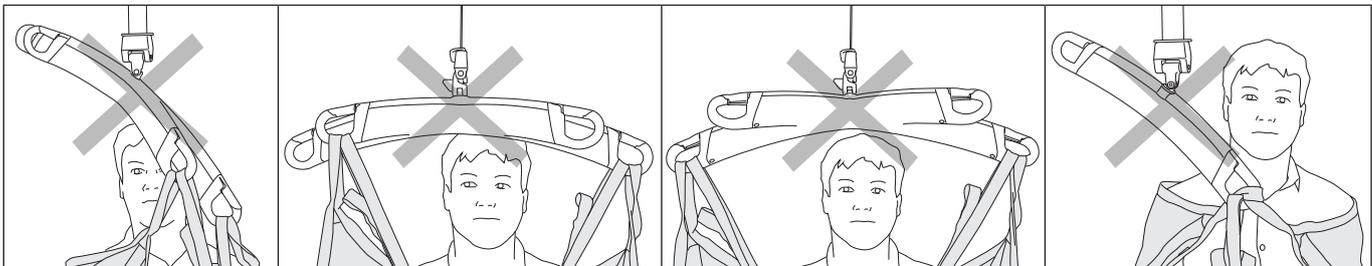
Definiciones



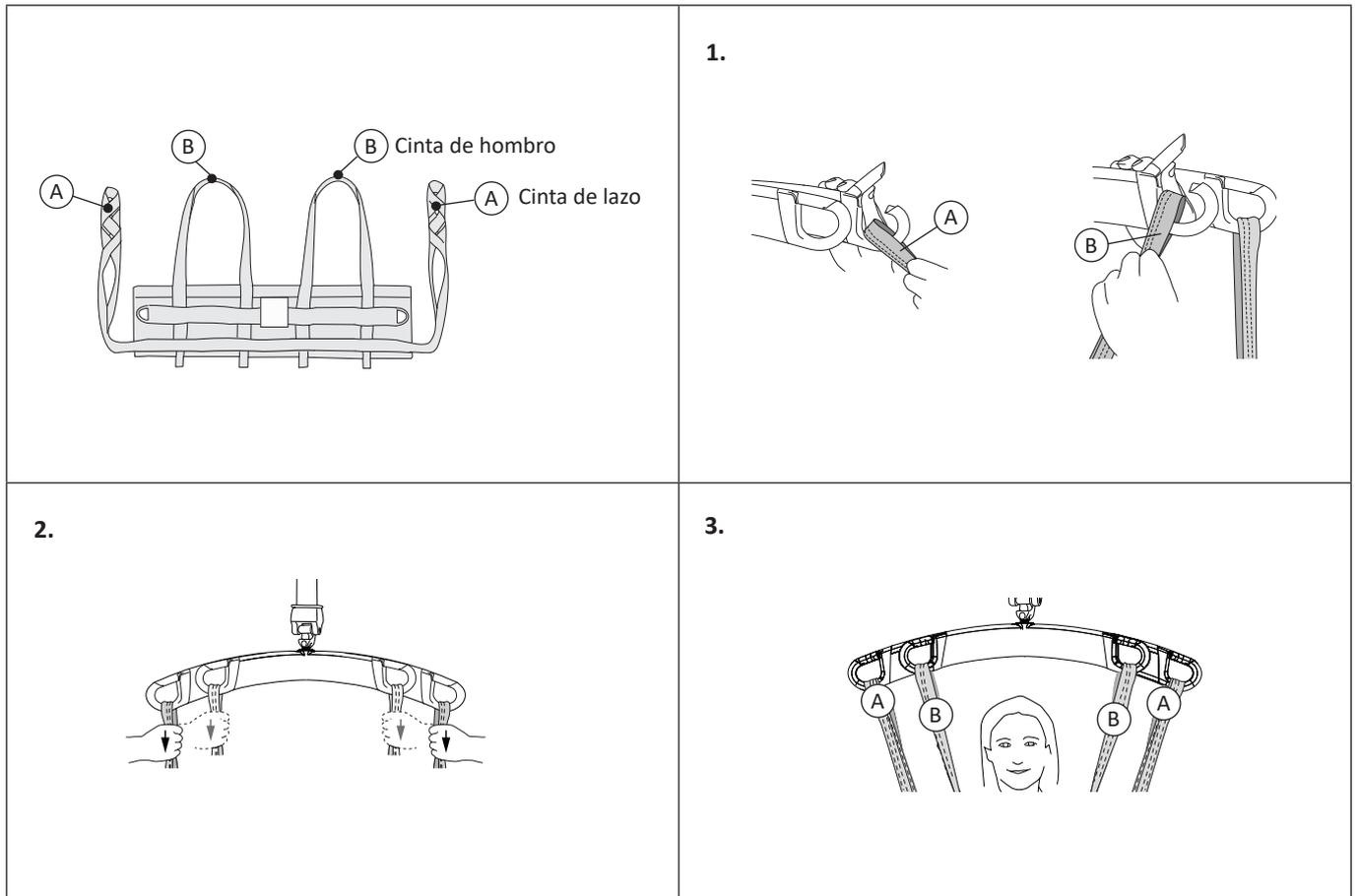
Cómo enganchar un arnés a diferentes perchas

Percha	Lazos del arnés a los ganchos de la percha	Correcto
 <p data-bbox="194 495 359 528">SlingGuard™</p>		
 <p data-bbox="215 788 338 822">Universal</p>		
 <p data-bbox="161 1070 392 1104">SlingGuard™ Twin</p>		
 <p data-bbox="172 1368 379 1402">Universal doble</p>		

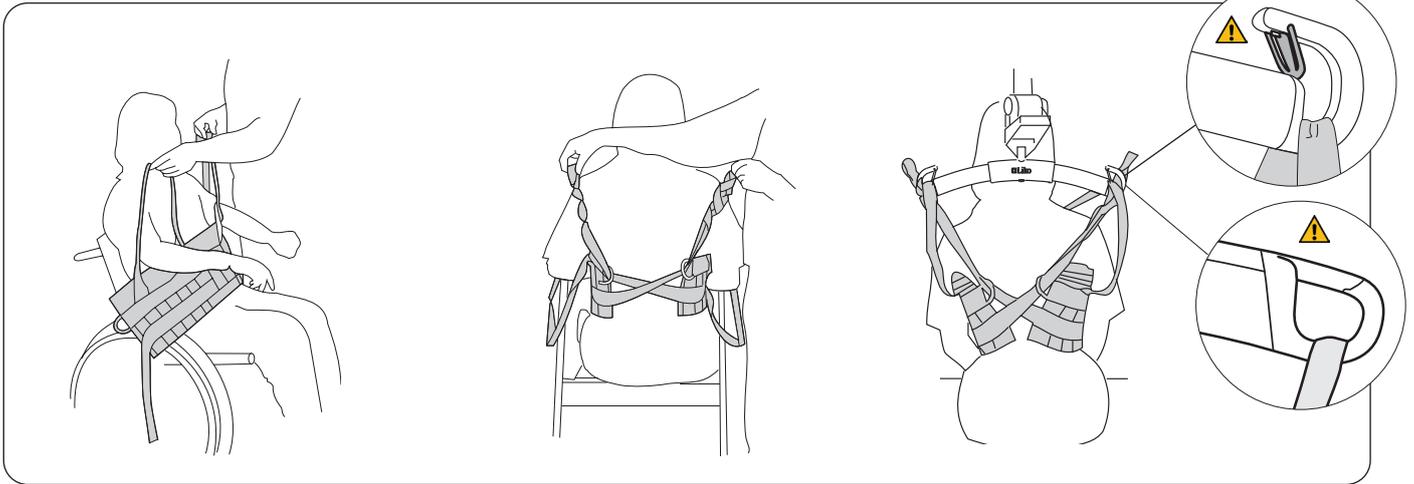
Incorrecto



Cómo enganchar MasterVest a una percha doble



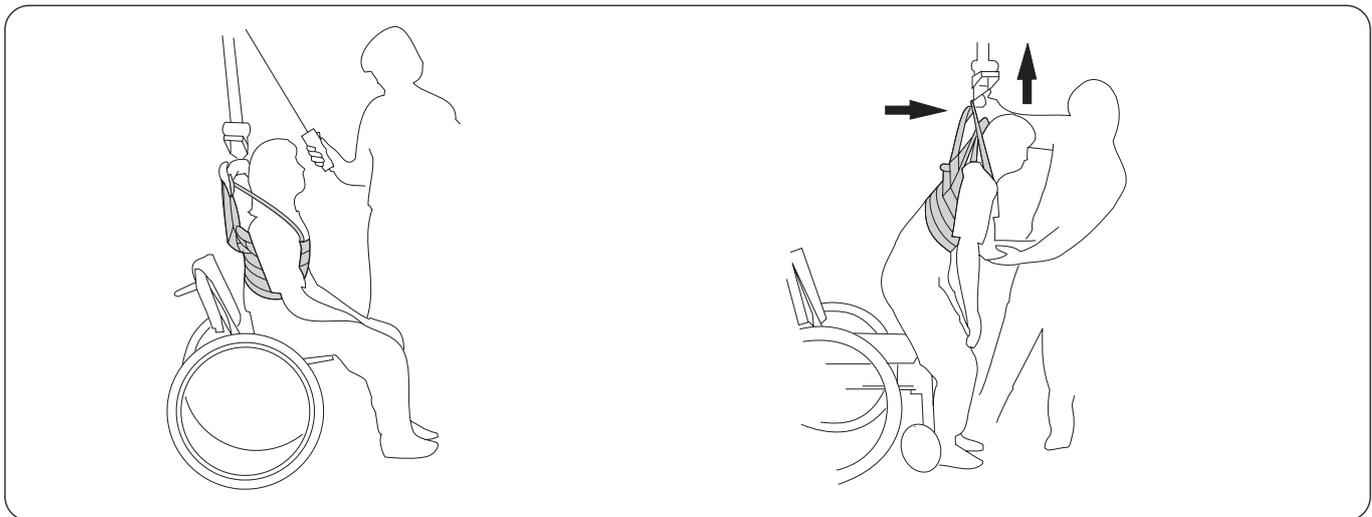
Elevación desde una posición sedente



Coloque el MasterVest desde la parte delantera. Los brazos del paciente se colocan a través de las cintas para los hombros.

Detrás de la espalda: Pase cada cinta de lazo por la parte posterior y tire de ella a través de la anilla metálica en forma de D del lado opuesto, como se muestra en la ilustración.

Con la percha detrás de la espalda del paciente, seleccione una cinta de lazo adecuada y engánchela; consulte la página 9-10. Enganche las cintas de los hombros a la percha. En las páginas 6 y 7 se proporcionan instrucciones sobre cómo enganchar los lazos del arnés a diferentes perchas.



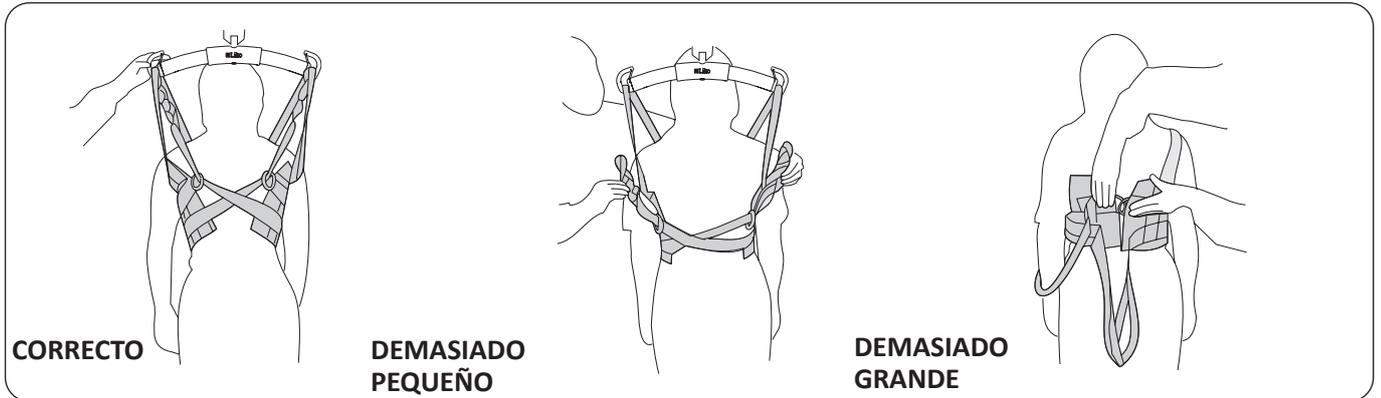
Antes de realizar la elevación: Compruebe que los pies del paciente están bien colocados en el suelo para que pueda soportar peso a medida que se levanta la percha. Levante ligeramente la percha para que se tensen las cintas (sin levantar al paciente de su asiento) y compruebe que la distribución de presión alrededor de la parte superior del cuerpo del paciente es correcta.

Durante la elevación: Tire de la percha hacia delante para que el peso del paciente se transfiera progresivamente hasta que esté en posición vertical y en equilibrio. Baje ligeramente la percha para aliviar la presión alrededor del pecho. Ahora el paciente puede soportar peso con las piernas y trabajar el equilibrio.

Prueba de MasterVest de Liko

Seleccionar la talla correcta

Para que MasterVest funcione correctamente, el ancho del chaleco debe tener una proporción correcta con respecto a la circunferencia de la parte superior del cuerpo del paciente. Por lo tanto, es importante seleccionar el tamaño adecuado y determinar con cuidado cuál es la cinta de lazo correcta.



El tamaño es adecuado cuando el espacio entre las anillas metálicas en forma de D es de entre 5 cm (2 pulgadas) y 30 cm (12 pulgadas). Cuanto mayor sea la talla del chaleco, mayor será el espacio.

Cuando el espacio entre las anillas en forma de D es demasiado amplio, el tamaño es demasiado pequeño; en este caso, las cintas de lazo no llegan a la percha y la presión en torno al pecho es demasiado alta.

El tamaño es demasiado grande cuando las anillas metálicas en forma de D se tocan. El chaleco es demasiado ancho y no queda ajustado durante la elevación, sino que se desliza hacia arriba. Un chaleco demasiado grande genera demasiada presión en las axilas.

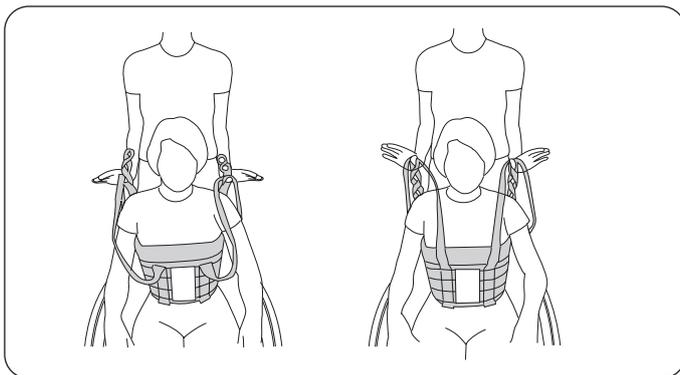
Ajuste de las cintas de lazo

El lazo que se engancha en la percha determina cuánto se aprieta el chaleco alrededor del pecho. Si el chaleco se desliza hacia arriba, pruebe con un lazo interior o un chaleco de menor talla.

Si el chaleco queda muy apretado al pecho, pruebe con un lazo exterior o un chaleco de mayor talla.

Si dos personas diferentes se probaran un arnés de la misma talla, la persona más delgada necesitaría un lazo interior, mientras que una persona más grande necesitaría un lazo exterior. El MasterVest está correctamente ajustado cuando las cintas de los hombros y las cintas de lazo están igual de tensas al levantar al paciente.

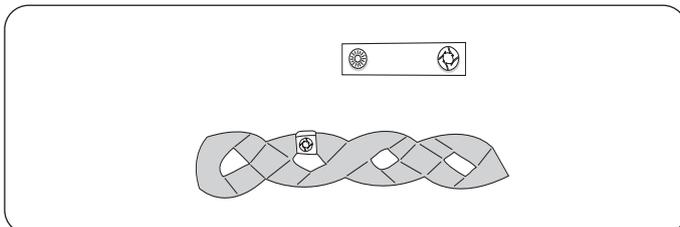
Prueba de las cintas de lazo



Para determinar qué lazos proporcionan el mejor ajuste, pruebe distintas cintas de lazo junto con las cintas de hombro.

Para comprobar que las cintas de lazo están correctamente ajustadas, póngase detrás del paciente, suspenda las cintas de hombro y de lazo con los pulgares y tire hacia arriba hasta que estén tensas. El chaleco MasterVest está correctamente ajustado cuando las cintas de lazo y de hombro quedan igual de tensas durante la elevación.

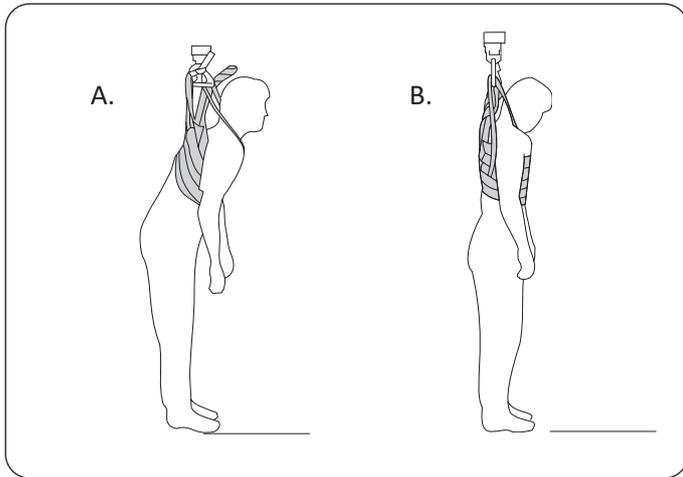
Clips de lazo



Este práctico accesorio se utiliza para marcar los lazos que se han probado para una determinada persona. De este modo se facilita la elección por parte del cuidador del lazo adecuado para la percha.



Postura corporal

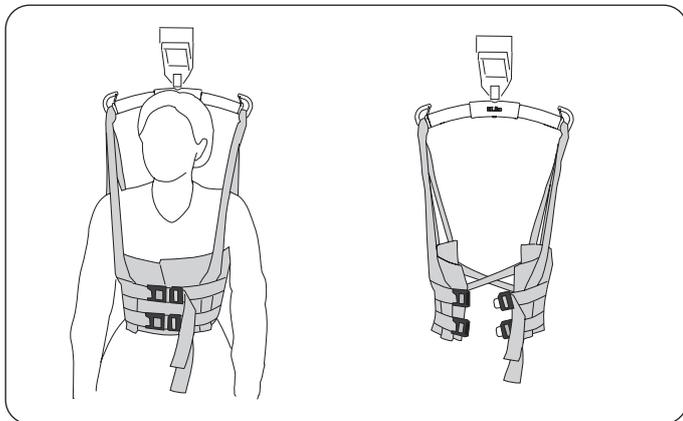


A menudo, dos tallas diferentes de MasterVest pueden ajustarse a la misma persona, pero las cintas de lazo deben ajustarse correctamente según la talla. Los resultados difieren dependiendo de la postura corporal y la distribución de la presión alrededor del pecho.

A. Una talla más grande de MasterVest requiere que use uno de los lazos internos en la cinta de lazo. Este ajuste permite al paciente flexionarse hacia adelante y ejerce más presión en la parte frontal inferior del tórax.

B. Una talla más pequeña de MasterVest requiere que se enganche uno de los lazos exteriores de la cinta del lazo a la percha para obtener la misma tensión en las cuatro cintas. En este caso, la postura corporal es más vertical y la presión se distribuye más uniformemente alrededor del pecho.

MasterVest con cierre frontal, modelo 64



MasterVest también está disponible en un modelo con cierre frontal.

El modelo de MasterVest con cierre frontal está equipado con dos hebillas de seguridad ajustables en la parte delantera. Compruebe que la talla del chaleco y que la posición de las cintas de lazo sean adecuadas incluso cuando sean los propios pacientes quienes se colocan el MasterVest. Una vez ajustado correctamente el MasterVest, puede colgarse de la percha mientras el paciente se lo coloca.

MasterVest de Liko de rejilla con revestimiento de plástico

Los tamaños más habituales de MasterVest están disponibles de rejilla con revestimiento de plástico. La fricción del material contrarresta la tendencia del chaleco a deslizarse hacia arriba. El MasterVest de rejilla con revestimiento de plástico también puede utilizarse durante el baño.

¿Algún problema durante la prueba?

Problema: El chaleco se desliza hacia arriba en las axilas.

Ajuste el MasterVest siguiendo una o más de estas sugerencias:

- Ajuste la cinta de lazo utilizando un lazo interior.
- Seleccione una talla más pequeña.
- Pruebe el MasterVest de Liko de rejilla con revestimiento de plástico.
- Utilice el arnés inguinal.
- Mantenga el chaleco en su posición por detrás de la espalda mientras eleva al paciente, presionando hacia abajo con el pulgar en las cintas de lazo cruzadas.
- Pida al paciente que mantenga los brazos bajados durante la elevación.

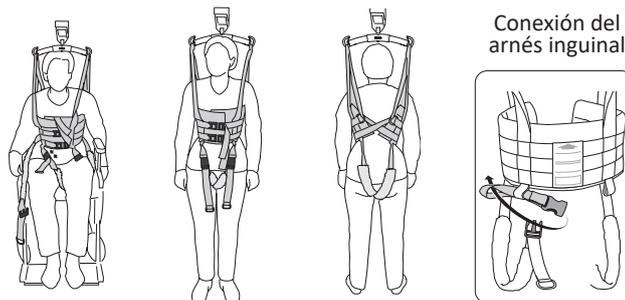
Accesorios

Arnés inguinal

N.º de prod. 3666004-06

Se puede utilizar un arnés inguinal especial con el MasterVest de Liko para evitar que el chaleco se deslice hacia arriba del cuerpo. El arnés se puede colocar mientras el paciente está sentado y, después de levantar al paciente, se puede ajustar la posición y la tensión del arnés. Las cintas del arnés pueden estar entrecruzadas o paralelas en entrepierna.

NOTA: El arnés inguinal es compatible con chalecos con números de serie a partir de 736166. Póngase en contacto con un representante de Hill-Rom para obtener más información sobre modelos anteriores.

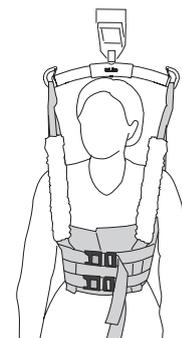


Funda acolchada para cinta de hombro

N.º de prod. 3666021

Las fundas acolchadas están disponibles como un accesorio para ayudar a aliviar la presión de las cintas de los hombros delanteros.

Están provistas de tiras de velcro en todo un lado para una colocación más sencilla.



Clips de lazo

Clips de lazo, rojo, 4 piezas

N.º de prod. 3666033

Clips de lazo, naranja, 4 piezas

N.º de prod. 3666034

Clips de lazo, amarillo, 4 piezas

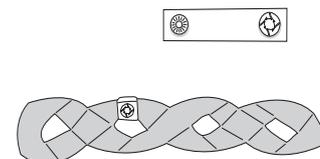
N.º de prod. 3666035

Clips de lazo, azul, 4 piezas

N.º de prod. 3666036

Clips de lazo, negro, 4 piezas

N.º de prod. 3666037



Extension Loop

Extension Loop, verde, 12 cm (5 pulg.)

N.º de prod. 3691102

Extension Loop, verde, 22 cm (9 pulg.)

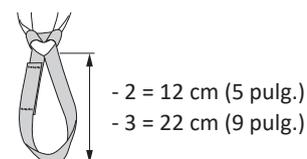
N.º de prod. 3691103

Extension Loop, gris, 12 cm (5 pulg.)

N.º de prod. 3691302

Extension Loop, gris, 22 cm (9 pulg.)

N.º de prod. 3691303



Resumen de MasterVest™ de Liko™, modelo 60, 64

Producto	N.º de prod.	Talla	Peso corporal en kg ¹	Carga máxima ²
MasterVest modelo 60	3560113	XS	20-40 kg (44-88 lb)	200 kg (440 lb)
MasterVest modelo 60	3560114	S	40-60 kg (88-132 lb)	200 kg (440 lb)
MasterVest modelo 60	3560115	M	60-80 kg (132-176 lb)	200 kg (440 lb)
MasterVest modelo 60	3560116	L	80-100 kg (176-220 lb)	200 kg (440 lb)
MasterVest modelo 60	3560117	XL	100-130 kg (220-286 lb)	300 kg (660 lb)
MasterVest modelo 60	3560118	XXL	>120 kg (>264 lb)	300 kg (660 lb)
MasterVest modelo 64	3564114	S	40-60 kg (88-132 lb)	200 kg (440 lb)
MasterVest modelo 64	3564115	M	60-80 kg (132-176 lb)	200 kg (440 lb)
MasterVest modelo 64	3564116	L	80-100 kg (176-220 lb)	200 kg (440 lb)
MasterVest modelo 64	3564117	XL	100-130 kg (220-286 lb)	200 kg (440 lb)
MasterVest modelo 64	3564118	XXL	>120 kg (>264 lb)	200 kg (440 lb)

¹ El peso indicado del paciente es solo orientativo. Puede haber diferencias.

² Para mantener una carga máxima, es necesaria una grúa o los accesorios destinados para la misma carga o una mayor.

Material: MasterVest está disponible en poliéster.

Combinaciones recomendadas

Combinaciones recomendadas de MasterVest y perchas Liko:	Mini 220	Percha 350 ³	Estándar 450	Percha 450 ¹	Percha 600 ⁴	Perchas dobles 670 ²
MasterVest, XS	1	1	2	1	3	4
MasterVest, S	2	1	1	1	3	4
MasterVest, M	2	1	1	1	3	4
MasterVest, L	2	1	1	1	3	2
MasterVest, XL	3	1	1	1	2	2
MasterVest, XXL	3	2	1	1	2	2

¹ Las perchas 450 hacen referencia a Universal SlingBar 450, n.º prod. 3156075, 3156085 y 3156095, y también a SlingGuard 450, n.º prod. 3308020 y 3308520.

² Las perchas dobles 670 hacen referencia a Universal TwinBar 670, n.º de prod. 3156077 y 3156087, y también a SlingGuard 670 Twin, n.º de prod. 3308040 y 3308540.

³ Las perchas 350 hacen referencia a Universal SlingBar 350, n.º de prod. 3156074, 3156084 y 3156094.

⁴ Las perchas 600 hacen referencia a Universal SlingBar 600, n.º de prod. 3156076 y 3156086.

Explicación: 1 = Recomendado, 2 = Posible, 3 = No recomendado, 4 = Inadecuado

Las diferentes anchuras de las perchas crean diferentes niveles de presión en el pecho. Pruebe varias alternativas hasta que encuentre la que mejor se adapte al paciente.

Otras combinaciones

Las combinaciones de MasterVest de Liko con la percha Cross-bar, la percha Cross-bar 450/670 o las perchas laterales no son adecuadas.

La combinación de accesorios y productos que no sean los recomendados por Liko puede poner en riesgo la seguridad del paciente.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Suecia
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom